

Transkription Brief vom 29.VIII.1941

1. den 29. VIII. 1941
2. Sehr geehrter Herr Indenbirken!
3. Während meines Erholungsurlaubes
4. haben Sie von meinem Vertreter die
5. traurige Nachricht erhalten, dass Ihr Sohn
6. Herbert mit seiner Besatzung vom Feind-
7. flug nicht zurückgekehrt ist. Ich kann
8. Ihnen die schwere Mitteilung nicht ersparen
9. daß Ihr Sohn aus England als gefallen
10. gemeldet ist. Ich versichere Sie in meinem
11. und meiner Staffel Namen der tiefsten
12. Anteilnahme. Ihr Sohn ist getreu seinem
13. Fahneid ein hervorragender Soldat ge-
14. wesen und hat den Heldentod für Führer
15. und Volk gefunden. Finden sie Trost
16. in den Worten seines Vorgesetzten und
17. Staffelkapitäns. Ihr Sohn war einer
18. der besten Bordfunker und ein überall
19. beliebter Kamerad. Immer einsatzfreudig
20. ein Soldat mit beispielhaftem Kampfgeist (?)
21. war er einer der jüngeren, die ich
22. zu fördern und im Soldatenberuf
23. weiterzubringen, mir besonders vor-

1. [ge]nommen hatte. Ihr Sohn ist mit dem
2. EK II und EK I. ausgezeichnet gewesen,
3. die Staffel wird sein Andenken beson-
4. ders hochhalten und in seinem Geiste
5. weiterkämpfen bis zum Endsieg. Sollte
6. der Kampf auch uns vor die letzte
7. Aufgabe stellen, dann wollen wir
8. zu sterben wissen, wie Ihr Sohn im
9. Kampf gefallen ist. Und damit müssen
10. dann auch unsere Angehörigen Trost
11. haben, so wie Sie in stolzer Trauer
12. daß sagen können: Mein Sohn ist
13. für Deutschlands Zukunft gefallen.
14. In tiefer Anteilnahme grüßen
15. Sie und Ihre Familie die Kameraden
16. meiner Staffel, in der auch für uns
17. durch den Tod Ihres Sohnes eine unaus-
18. füllbare Lücke gerissen ist.
19. Heil Hitler!
20. [Unterschrift]

Don 29. VIII. 41.

Herrn Grafen von Gersdorff

Während meines Gefühlsverlustes
haben Sie von meinem Vater die
traurige Nachricht erhalten, daß Ihr Sohn
Herbert mit seinem Gefolge vom Feinde
sting nicht zurückgekehrt ist. Ich kann
Ihnen die genaue Mitteilung nicht machen
daß Ihr Sohn aus England als gefangen
gemeldet ist. Ich ersuchen Sie in meinem
und meines Vaters Namen die besten
Anstalten zu treffen. Ihr Sohn ist gewiss in einem
Taschentuch ein hervorragendes Soldat ge-
wesen und hat den goldenen Hirs & Krone
und Velt gefunden. Finden Sie Kraft
in den Worten seines Vaters und
Kraft zu erlangen. Ihr Sohn war immer
der beste Vorführer und nie überall
bekannt. Dennoch nie auf einen
ein Soldat mit heiligstem Kampfgut
war er immer der jüngste, der es
zu fördern und im Soldatenbeweis
mitzubringen, wie besonders vor:

womman hatte. Ihr Kofa ist mit dem
E.K. II. und E.K. I. angeordnet gewesen.
Die Staffel wird wie andernmal beson-
ders sorgfältig und in feineren Gewer-
nissen Kümpfen bis zum Grundzug. Sollten
der Dampf auch nur vor die letzte
Aufgabe fallen, dann wollen wir
zu sterben wissen, wie Ihr Kofa im
Dampf gefallen ist. Und damit müssen
denn auch unsere angesehene Kraft
fallen, so wie Sie in Hölzeren Trauer
die sagen können: Mein Kofa ist
für Deutschland zutiefst gefallen.

Die tiefen Anmerkungen grüßen
Sie und Ihre Familie die dummsten
unserer Staffel, in der auch für uns
die die und Ihre Kofa nicht mehr un-
fallbar die greifbar ist.

Gut Nacht!

Armut sei.